



Svizzera, Berna 11 - 14 dicembre 2018

Fiera Industrialis 2018

Industrialis è una fiera biennale rivolta ai produttori e fornitori del settore MEM, con particolare attenzione all'industria digitale del 4.0. Le principali aree tematiche della fiera riguardano gli strumenti di precisione, le tecnologie di misurazione per la produzione, i componenti per macchinari, la costruzione di sistemi, la componentistica, materiali, superfici e rivestimenti, la produzione additiva, la stampa 3D, i servizi e l'industria CAD.

PERCHE' PARTECIPARE

La fiera, alla sua prima edizione, mira ad avere un respiro internazionale e di qualità. Per quattro giorni Berna si trasformerà in una vetrina mondiale in cui i Paesi potranno mostrare il meglio delle proprie tecnologie e produzioni in risposta a una domanda di mercato crescente in Svizzera.

Il cantone di Berna costituisce un centro importante per l'industria MEM svizzera relativamente al tasso di occupazione, che raggiunge percentuali superiori a qualsiasi altra regione, insieme all'area di Zurigo. In tali termini l'industria metallurgica e meccanica è il settore industriale più importante del cantone bernese.

L'industria MEM rappresenta il principale settore industriale della Svizzera, contribuendo al 17% del prodotto interno lordo. Il fatto che le aziende MEM elvetiche occupino circa 500'000 collaboratori all'estero, mostra l'importante intreccio internazionale del settore. L'industria MEM dipende in larga misura dall'importazione di prodotti e materie prime, in questo la Svizzera mostra una debolezza congiunturale che continua a favorire ormai dal 2015 i fornitori esteri. Tale fenomeno rappresenta una indubbia opportunità di mercato che le aziende italiane non possono mancare di cogliere. L'Italia è già un importante partner commerciale della Svizzera: nel 2017, ha esportato 16.201 miliardi di Euro nel settore macchinari e macchine utensili. Sempre nel 2017, nell'esportazione delle macchine e dei prodotti della metallurgia si è attestata leader con una quota di mercato svizzero del 40,38%, superando Germania e Cina.

Obiettivo della collettiva di ICE è quello di creare e incrementare i rapporti commerciali tra le imprese italiane ed elvetiche che operano nei seguenti ulteriori comparti di Industrialis: Lavorazione e formatura metalli e materiali plastici; Lavori conto terzi; Termotecnica; Valvole e raccordi; Minuteria metallica; Cuscinetti industriali; Acciaio e relative lavorazioni; Meccanica di precisione; Rivestimenti in mescola di elastomero; Rivestimenti in poliuretano (PUR); Rivestimenti in silicone; Rivestimenti in schiuma; Rivestimenti antiaderenti; Rivestimenti elettroconduttivi; Rulli in fibra di carbonio; Molle; Tranciature metalli; Taglio Laser; Piegatura; Rulli e cilindri.



Macchine Utensili (Comprese Parti e Accessori), Macchine ed Apparecchi Meccanici, Macchine per la Metallurgia, MECCATRONICA, Subfornitura, Automotive, Tecnologie di misurazione e di precisione, Componentistica, Materiali/Superfici, Servizi/CAD, Produzione additiva/3D, Sviluppo Sistemi

Luogo:
Svizzera, Berna
Data Evento:
11 - 14 dicembre 2018
Scadenza Adesioni:
24/11/2018
Data Pubblicazione: 15/06/2018
Siti Utili:
<https://www.ice.it/it>
<http://industrialis.ch/it/>

Iscriviti alla Newsletter ICE:
www.newsletter-ice.com

Partecipazione a Piazza Italia con ICE

Le aziende italiane che prenderanno parte alla collettiva **ICE** godranno di un trattamento speciale con rilevanti vantaggi:

- quota di iscrizione pari a **800 CHF**, inferiore al prezzo ufficiale (890 CHF);
- possibilità di avere stand aperti sui lati senza il pagamento di supplementi;
- centro servizi ICE a supporto delle aziende italiane;
- attività di promozione mirata in favore delle imprese italiane (emailing; newsletter; flyers; intervento alla press conference della direttrice di ICE Berna, dott.ssa Bernardini);
- evento di networking per le aziende, "Italian Aperò";
- pacchetto alloggio presso hotel convenzionati;
- organizzazione di incontri BtoB tra aziende italiane e svizzere, per favorire e supportare la stretta di potenziali rapporti commerciali.

Industrialis in collaborazione con ICE offre la possibilità di incontri BtoB alle aziende italiane partecipanti in qualità di espositori.

Tale opportunità incontra le esigenze espresse dall'ICE di Berna in favore degli espositori italiani di offrire un servizio supplementare e mirato a supporto della loro presenza in fiera.

Al fine di agevolare gli incontri, verrà predisposta una zona dedicata dove verrà fornito un servizio bar per assicurare un'atmosfera confortevole.

OPZIONE STAND AUTONOMO:

Le aziende italiane che vorranno partecipare alla fiera Industrialis con stand autonomo (fuori dallo spazio riservato "Piazza Italia") potranno ugualmente usufruire dell'offerta in oggetto, esibendo il logo ufficiale ICE sul proprio stand.

BtoB: matchmaking



Le aziende italiane intenzionate a partecipare alla fiera compileranno un formulario dove saranno richieste alcune informazioni specifiche sulla propria attività e i suoi potenziali profili partner svizzeri che vorranno incontrare. Gli operatori potranno compilare il formulario in formato cartaceo o tramite l'apposita piattaforma on-line di pre-agendamento. Successivamente, sarà attivata una ricerca a cura degli organizzatori, grazie anche alla collaborazione di ICE e di importanti associazioni svizzere partner della fiera, al fine di contattare e coordinare l'incontro con la controparte svizzera.

CONTATTI

ICE-AGENZIA ROMA

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e internazionalizzazione delle imprese italiane
Via Liszt 21 - 00144 Roma

Riferimenti: **S. Bernardini, Direttrice - G. Della Corte, T.A.A.**
Email: berna@ice.it
Tel: +41 (0)315550210 - 213
Fax: +39 06 89280907

ICE BERNA

ICE - Italienische Agentur für Aussenhandel
Abteilung für Handelsförderung der
Italienischen Botschaft ICE - Agence
italienne pour le commerce extérieur
Section pour la promotion des échanges
de l'Ambassade d'Italie
Elfenstrasse, 14
3006 Bern - CH
Tel: 41 31 5550210
Fax: 39 0689280907
berna@ice.it

Modalità di adesione

Le aziende interessate ad esporre dovranno inviare, tramite email o fax virtuale, **entro il 24 novembre 2018**:

- **Contratto Espositore per le Aziende Italiane** allegato, con timbro e firma del legale rappresentante.

Le aziende che sottoscriveranno il contratto con Industrialis saranno tenute a rispettarne i termini e le condizioni ivi contenuti. La quota di partecipazione agevolata dovrà essere corrisposta solo ed esclusivamente a EXPOMECH AG entro i termini indicati, **pena l'esclusione dall'offerta ICE-Agenzia**. L'iscrizione è per l'espositore giuridicamente vincolante.

INFO AGGIUNTIVE

La presente circolare viene diffusa ad imprese e organismi territoriali, questi sono invitati a diffondere l'iniziativa utilizzando esclusivamente la documentazione ICE/Industrialis. Per poter essere ammesse, le aziende il cui nominativo viene fornito da tali organismi, dovranno, comunque, inviare direttamente all'ICE la domanda completa. Ogni informativa sull'iniziativa verrà inviata da ICE direttamente alle aziende partecipanti, che avranno cura di raccordarsi con i propri rappresentanti di categoria o territoriali.

SELEZIONE DEI PARTECIPANTI

Il contratto si considera giuricamente valido con la conferma scritta da parte di EXPOMECH AG che arriverà entro 5-7 giorni lavorativi dal ricevimento della stessa.

INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTT. 13 e seguenti del Regolamento UE 679/2016

Nel rispetto delle disposizioni di cui agli artt. 13 e seguenti del Regolamento UE 679/2016 sulla tutela dei dati personali delle persone fisiche, come richiamate dall'art. 4 del citato Regolamento, la informiamo che i Suoi dati personali sono raccolti, trattati, utilizzati e diffusi unicamente per le finalità istituzionali di ICE-Agenzia, come previsto dell'art. 14, comma 20, D.L.98/11 convertito in L.111/11 come sostituito dall'art. 22 c. 6 D.L. 201/11 convertito in L. 214/11 e a tal fine saranno inseriti nella Banca Dati Centrale dell'ICE.

I Suoi dati personali, confluiti nella Banca Dati Centrale dell'ICE, potranno essere utilizzati per l'invio di proposte di partecipazione ad iniziative organizzate dall'ICE, quali fiere, workshop, seminari, corsi di formazione ecc, ed utilizzati per rilevare la customer satisfaction ed altri sondaggi attinenti l'attività dell'ICE.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate. I dati saranno comunicati e diffusi ad altri soggetti pubblici per adempiere a specifici obblighi di legge.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare in qualunque momento i diritti di cui agli articoli 17 e seguenti del Regolamento UE 679/2016.

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al titolare del trattamento ICE-Agenzia, Via Liszt 21 00144 Roma o al responsabile del trattamento presso lo scrivente ufficio.

Il presente documento è stato predisposto dall'ICE-Agenzia Ufficio di Berna

Layout grafico

Ufficio Coordinamento Promozione del Made in Italy | Nucleo Grafica

Prasit Rodphan/123rf.com / Daniil Peshkov/123rf.com

Sapevi che?

- L'Agenzia ICE ha realizzato un **corso online di orientamento all'e-commerce** in collaborazione con Netcomm con un focus specifico su Stati Uniti, Cina e mercati maturi europei. Il corso è sintetico, efficace e gratuito: disponibile al link <http://bit.do/icecorso>
- L'Agenzia ICE **investe sempre di più nell'export digitale** attraverso le piattaforme e-commerce con una strategia che poggia su accordi con e-tailer globali, partnership con marketplace leader, integrazione dei canali digitali negli accordi con la GDO internazionale. Visita la pagina dedicata sul nostro sito web al <http://www.ice.gov.it/it/settori/commercio-distribuzione-e-commerce>
- Le **guide operative sull'e-commerce** dell'Agenzia ICE dedicate ai settori *fashion and beauty, food and wine* e *abitare e lifestyle* sono un prezioso strumento pratico per le aziende interessate all'e-commerce. Brevi guide sintetiche dal taglio operativo con un focus sui mercati USA, Cina, maturi europei. Scarica le guide al link <http://bit.do/guide-ecom>
- L'**offerta formativa** per le imprese e le risorse umane dedicate all'export dell'ICE è sempre più *digital*. Le imprese hanno a disposizione corsi di digital export, digital marketing ad alto valore aggiunto e focus su tutte le competenze fondamentali per l'e-commerce. Visita il sito www.expotraining.ice.it o contatta il nostro team formazione al link bit.do/contattiformazione
- Nel Roadshow Italia per le Imprese l'Agenzia ICE ha un tavolo e-commerce per le aziende. Un primo punto di contatto con esperti e-commerce per un orientamento preliminare ed un approfondimento delle iniziative ICE per i canali dell'export digitale. Visita il sito www.roadshow.ice.it per avere il calendario delle tappe 2018 o contatta il nostro team roadshow www.roadshow.ice.it/it/contatti per saperne di più
- ICE ha messo a disposizione delle FAQ per i newcomers che intendono aprire un proprio store sui marketplace internazionali, disponibili al link: <http://bit.do/icefaq>



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

SIMEST: FINANZIAMENTI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE

SIMEST sostiene la partecipazione delle PMI a fiere, mostre ed eventi per promuovere il loro marchio su nuovi mercati internazionali extra-UE.

Le imprese che partecipano all'evento potranno richiedere direttamente online

(<http://www.simest.it/Prodotti-E-Servizi/Finanziamenti-Per-LInternazionalizzazione/Partecipazione-A-Fiere-E-Mostre/Partecipazione-A-Fiere-E-Mostre.kl>) un finanziamento a tasso agevolato delle relative spese per area espositiva, spese logistiche, spese promozionali e spese per consulenze che potrà coprire fino al 100% delle spese preventivate.

Ogni informazione a riguardo dovrà essere richiesta direttamente ai contatti Simest riportati al seguente link <http://www.simest.it/Contatti/Form-Di-Contatto.kl#/contatti>

Segnaliamo che, nel caso in cui l'azienda intenda utilizzare il finanziamento SIMEST, il pagamento da parte dell'azienda di quanto previsto per la partecipazione all'iniziativa promozionale ICE-Agenzia è comunque dovuto nei tempi e con le modalità previsti dall'ICE-Agenzia e non può in alcun modo essere subordinato all'erogazione del finanziamento suddetto.



CONTRATTO ESPOSITORE PER LE AZIENDE ITALIANE

Iscrizione

Si prega di compilare un modulo per ogni espositore principale o co-espositore.

- Espositore principale
 Co-espositore (indicare ulteriori espositori principali)

Azienda Referente Signora Signor
 Supplemento Cognome / nome
 all'indirizzo
 Via Telefono diretto
 CAP / Località E-mail
 Sito web Funzione

Se l'indirizzo di fatturazione è diverso dall'indirizzo di corrispondenza, indicarlo separatamente.

Prezzi

- Prezzo superficie **200 CHF / m²**
 espositiva standard

Quota d'iscrizione obbligatoria una tantum **pari a 800 CHF** per espositore (principale o co-espositore) – Prezzo speciale per espositori italiani (invece di 890 CHF)

Superficie espositiva desiderata

Min. m² Max. m² Lunghezza m Profondità m

Supplementi lato frontale

Per espositori italiani nessun costo supplementare per più lati aperti

- 2 lati aperti (stand ad angolo) 3 lati aperti (stand di testa) 4 lati aperti (stand a isola)

Allestimento stand

- Allestimento stand autonomo Stand modulare OMNIA 170 CHF / m²
 incl. arredamento, elettricità, assicurazione ecc. (servizi compresi descritti separatamente)

In caso di allestimento autonomo dello stand, i progetti di allestimento devono essere autorizzati dalla direzione della fiera. Vanno presentati almeno 4 settimane prima dell'inizio della fiera.

Gruppi di prodotti

Si prega di indicare un gruppo di prodotti in base alla propria competenza principale per una disposizione ottimale dei padiglioni.

- Macchinari Tecnologie di misura-
 zione Sviluppo di sistemi Produzione additiva/3D
 Utensili Componentistica Materiali/superfici Servizi/CAD

Sottoscrivendo il presente contratto, l'espositore conferma di aver preso visione e accettato le Condizioni Generali di Esposizione (CGE). Tutti i prezzi si intendono IVA esclusa.

Luogo, data Firma autorizzata e timbro
 aziendale



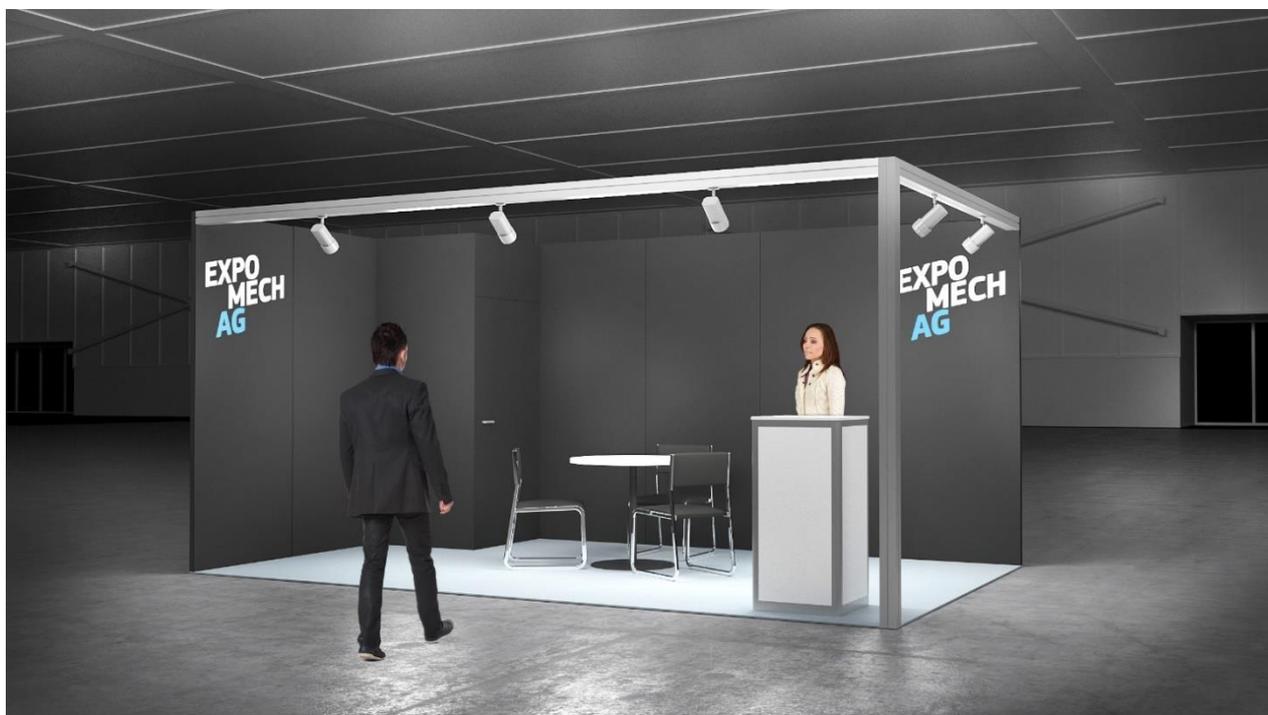
Bern 11. – 14. Dezember 2018

INDUSTRIALIS

Schweizer Industrie im Mittelpunkt

CONTRATTO ESPOSITORE PER LE AZIENDE ITALIANE

Stand modulare OMNIA



Non disponete di uno stand proprio? Nessun problema: con il nostro stand modulare OMNIA avrete tutto in un unico pacchetto.

Stand modulare OMNIA

- Sistema SYMA 30, truciolato sottile 5 mm nero
Altezza: 2,50 m
- Cabina 1 m x 1 m richiudibile
- Rivestimento del pavimento tappeto a rullo tipo prestige
Colore: grigio argento (altri su richiesta)
- Illuminazione: spot LED, 1 spot per 3 m²
- Presse doppia 10 A / 230 V incl. corrente consumata
- 2 loghi sulla parete posteriore o laterale
- Assicurazione fiera, trasporto e furto
max. 20 000 CHF per stand (franchigia 200 CHF)
- 1 tavolo rotondo (105 cm)
- 3 sedie nere
- 1 corpo (50 cm) bianco
- 1 cestino
- 1 armadio
- Pulizia quotidiana dello stand

Prezzo **170 CHF / m²** (senza superficie espositiva)
(tutti i prezzi si intendono IVA escl.)

Contatti

Saremo lieti di consigliarvi personalmente:

Ruth Angermaier
Project Manager Servizi fieristici

SYMA-SYSTEM AG
Panoramastrasse 19
CH-9533 Kirchberg
Tel. +41 71 932 32 54
Fax +41 71 932 32 33
ruth.angermaier@syma.ch
www.syma.ch



Partner ufficiale di INDUSTRIALIS



CONTRATTO ESPOSITORE PER LE AZIENDE ITALIANE

Condizioni generali di esposizione (CGE)

1. Oggetto

È oggetto delle presenti condizioni di esposizione la regolamentazione dell'utilizzo dei servizi di EXPOMECH AG, in particolare la partecipazione a esposizioni di qualsiasi tipo tenutasi nelle aree messe a disposizione da EXPOMECH AG, che EXPOMECH AG presta ai propri clienti.

Costituisce parte integrante e vincolante delle stesse il regolamento aziendale di volta in volta vigente per le aree messe a disposizione.

2. Stipula del contratto

2.1. Definizione dei concetti

Con "espositore", nell'ambito delle presenti CGE, si intende qualsiasi persona fisica o giuridica in nome della quale è stata effettuata l'iscrizione vincolante.

Con "co-espositore", nell'ambito del presente accordo, si intende qualsiasi persona fisica e giuridica nonché qualsiasi persona autorizzata dall'espositore e che, in qualsivoglia forma, compaia presso lo stand della fiera, in particolare (ma non esclusivamente) mediante scritte, prospetti o presenza fisica allo stand.

2.2. Iscrizione

L'iscrizione viene effettuata in forma scritta mediante sottoscrizione e presentazione dell'apposito modulo di iscrizione da parte dell'espositore o di una persona da lui autorizzata. L'iscrizione, per l'espositore, è vincolante.

Il recesso può avvenire esclusivamente nel rispetto delle relative condizioni del presente accordo. Inoltre, l'espositore non è autorizzato a formulare riserve né condizioni. Nel caso in cui venissero comunque formulate si intendono valide solo previa autorizzazione scritta da parte di EXPOMECH AG.

In caso di presentazione online del modulo, l'iscrizione ha comunque carattere vincolante, anche nel caso in cui sia sprovvisto della firma dell'espositore.

Nel caso in cui, oltre all'espositore, dovessero essere operativi anche co-espositori ai sensi del presente accordo, l'espositore è tenuto a comunicarne a EXPOMECH AG, contestualmente all'iscrizione, nomi, sede/residenza e dati di contatto. EXPOMECH AG potrebbe richiedere il pagamento di un corrispettivo per la partecipazione di co-espositori.

2.3. Conclusione del contratto

Il modulo di iscrizione per gli espositori, disponibile online, non costituisce un'offerta di EXPOMECH AG ma rappresenta esclusivamente un invito alla presentazione di un'offerta. Il contratto si considera giuridicamente valido con la conferma scritta dell'iscrizione da parte di EXPOMECH AG. Generalmente, tale conferma viene inviata all'indirizzo postale e/o indirizzo e-mail fornito dall'espositore al momento dell'iscrizione, entro 5-7 giorni lavorativi dal ricevimento della stessa. Fa fede la data di ricevimento della conferma presso la sede dell'espositore. La trasmissione delle conferme definitive degli stand sarà effettuata in tempo utile, prima dell'inizio della manifestazione.

2.4. Merce in esposizione

Nell'iscrizione, l'espositore è tenuto a indicare precisamente quali prodotti e/o servizi intende offrire. In particolare, è tenuto a indicare con precisione la tipologia e le modalità di utilizzo della merce in esposizione.

La merce non dichiarata o non autorizzata non può essere esposta ed EXPOMECH AG si riserva il diritto di allontanare dallo stand tali prodotti e il relativo rappresentante ovvero di espellerli dall'area espositiva, a spese dell'espositore. EXPOMECH AG è autorizzata ad adottare qualsiasi misura ritenesse opportuna allo scopo di garantire il regolare svolgimento della fiera. Chiunque non rispettasse le disposizioni di EXPOMECH AG può incorrere, in qualsiasi momento, nell'esclusione dalla partecipazione all'evento.

2.5. Sub-affitto

L'espositore può sub-affittare lo stand a lui assegnato solo previa esplicita autorizzazione da parte di EXPOMECH AG.

3. Recesso

3.1. Ammissione alla partecipazione e diritto di recesso

La decisione ultima e inappellabile sull'ammissione alla partecipazione spetta a EXPOMECH AG. EXPOMECH AG non è tenuta a motivare tale decisione e, in particolare, si riserva il diritto di revocare in qualsiasi momento un'autorizzazione concessa se risulta che la relativa iscrizione è avvenuta sulla base di false indicazioni. In questo caso, l'espositore è tenuto a indennizzare EXPOMECH AG a fronte delle spese sostenute.

3.2. Diritto di recesso dell'espositore

Si cerca di tener conto, per quanto possibile, delle richieste dell'espositore per il posizionamento dello stand. La mancata considerazione di tali preferenze o una diversa assegnazione della postazione o del padiglione non costituiscono diritto di recesso.

Dopo la conclusione del contratto l'espositore può recedere dallo stesso solo come indicato qui di seguito:

- dal momento della stipula del contratto e fino a tre mesi prima dell'inizio della manifestazione, pagando una penale pari a CHF 2'000.00;
- nel periodo da tre mesi a sei settimane prima dell'inizio della manifestazione, pagando una penale pari al 50% del prezzo di affitto dello stand;
- pagando il prezzo intero del affitto, nel caso in cui il recesso avvenga a meno di sei settimane dall'inizio della manifestazione.

4. Elenco degli espositori, pubblicazioni

L'espositore è a conoscenza del fatto che la direzione della manifestazione, di norma, redige un elenco degli espositori per ogni manifestazione. In casi specifici possono essere redatte anche altre pubblicazioni in cui sono indicati l'espositore, i suoi servizi e i suoi prodotti.

Firmando il modulo di iscrizione l'espositore acconsente affinché i dati da lui comunicati al momento dell'iscrizione vengano utilizzati a tal proposito.

La direzione della manifestazione detiene il diritto esclusivo alla pubblicazione del catalogo fiera, a prescindere dal mezzo scelto per la stessa. L'espositore è tenuto a fornire informazioni veritiere, agendo sotto la propria responsabilità. La direzione della manifestazione non si assume alcuna responsabilità circa la correttezza delle pubblicazioni nonché eventuali errori od omissioni nelle stesse.

5. Tutela dei diritti di terzi

Gli espositori sono tenuti a rispettare i beni immateriali di terzi e ad agire in buona fede. Prodotti e servizi non possono essere presentati, offerti né pubblicizzati in alcun modo che potrebbe essere lesivo dei diritti di terzi. Eventuali infrazioni potranno essere sanzionate con l'esclusione della manifestazione.

6. Accettazione delle condizioni di esposizione

Con l'iscrizione, per iscritto o online, l'espositore dichiara di conoscere e accettare le suddette condizioni di esposizione, il regolamento aziendale, i prezzi di volta in volta vigenti e altre direttive in merito.

Inoltre, è tenuto a informare e istruire a tal proposito anche le persone da lui incaricate in occasione della manifestazione, i co-espositori da lui registrati e gli altri agenti da lui delegati, assumendosi la piena responsabilità delle condizioni sopra indicate.

7. Revoca della manifestazione

Prima dell'invio delle conferme degli stand, EXPOMECH AG ha il diritto di revocare la manifestazione senza necessariamente indicarne il motivo. L'espositore non ha diritto ad alcun risarcimento danni, in particolare è escluso il risarcimento per il mancato guadagno.



CONTRATTO ESPOSITORE PER LE AZIENDE ITALIANE

Dopo l'invio delle conferme degli stand, la manifestazione può comunque essere revocata oppure svolta adeguandosi alle particolari circostanze, qualora dovessero sussistere particolari cause che la direzione della manifestazione reputi un impedimento al normale svolgimento della fiera, che non potevano essere previste da EXPOMECH AG e non possono pertanto esserle imputate. Tali circostanze si manifestano soprattutto in seguito a particolari accadimenti politici ed economici, ordinanze amministrative, revoche di autorizzazioni, nonché in casi di forza maggiore. In questi casi non può sussistere alcuna attribuzione di responsabilità da parte di EXPOMECH AG. I pagamenti già corrisposti saranno rimborsati detratti delle spese e dei costi già sostenuti.

8. Condizioni di pagamento

8.1 Prezzi

Per quanto riguarda i prezzi si applicano le tariffe di volta in volta vigenti ai sensi del contratto espositori. L'ammontare dell'IVA sarà addebitato secondo quanto previsto dalla legge.

8.2 Termini di pagamento

Le fatture devono essere pagate, salvo termini di pagamento diversi concordati, entro 30 giorni dalla data di fatturazione.

8.3 Modalità di pagamento

Gli espositori sono tenuti, entro 30 giorni dal ricevimento della conferma della stipula del contratto di cui al punto 2.3 delle presenti CGE, a versare un acconto pari al 50% del prezzo di affitto dello stand su uno dei conti indicati da EXPOMECH AG. Il restante 50% del prezzo complessivo dell'affitto deve essere corrisposto entro e non oltre 30 giorni prima dell'inizio della manifestazione.

8.4 Fatturazione dell'affitto dello stand e costi aggiuntivi

EXPOMECH AG si riserva il diritto di fatturare i costi stimati dei servizi tecnici di un espositore/co-espositore in un pagamento in acconto. Sia il pagamento in acconto che l'affitto dello stand e tutti i servizi ordinati dall'espositore/co-espositore fino alla data della fattura, sono esigibili e fatturati dopo l'invio della conferma dello stand. I restanti costi a carico dell'espositore/co-espositore saranno dovuti alla chiusura della fiera e inseriti nella fattura finale. I pagamenti già effettuati saranno integralmente detratti dalla fattura finale.

8.5 Morosità dell'espositore

Nel caso in cui l'espositore non adempia ai propri obblighi di pagamento entro i termini stabiliti, EXPOMECH AG può negare all'espositore, previo avvertimento senza esito, l'accesso all'area espositiva, far sgomberare immediatamente lo stand a sue spese e avvalersi del diritto di ritenzione trattenendo i suoi oggetti in esposizione e l'allestimento dello stand e conservarli a spese dell'espositore previa notifica scritta del provvedimento.

La direzione della manifestazione ha il diritto di applicare o far applicare le misure necessarie a far rispettare le proprie disposizioni previo sollecito senza esito, a spese e rischio dell'espositore inadempiente.

Le persone interessate o terze non vantano alcun diritto di rimborso dell'affitto dello stand, delle tasse, ecc. né al risarcimento danni.

9. Suddivisione degli stand/montaggio e smontaggio/progettazione/presenza

9.1 Assegnazione del padiglione e della postazione

La direzione della manifestazione si riserva espressamente la possibilità di spostare gli stand anche dopo l'emissione della fattura.

9.2 Progettazione dello stand

La progettazione degli stand spetta all'espositore. Inoltre, è necessario osservare e rispettare le disposizioni amministrative e legislative. Gli stand devono tenere conto dell'immagine complessiva e del piano generale della manifestazione.

9.3 Orari di apertura degli stand

Durante gli orari di apertura ufficiali della fiera gli espositori sono tenuti a esporre la propria merce e garantire l'apertura continuata e il costante presidio degli stand.

9.4 Smontaggio dello stand

Lo spazio assegnato allo stand deve essere lasciato come è stato trovato. In caso di danneggiamenti, modifiche o abbandono di rifiuti risponde l'espositore. Si declina qualsiasi responsabilità per la merce in esposizione non rimossa dallo stand per tempo. Rimane riservato il calcolo dei diritti di deposito per la merce in esposizione non rimossa dallo stand per tempo.

10. Sorveglianza

Il sito espositivo (i padiglioni e gli spazi all'aperto occupati dalla manifestazione) è sorvegliato. La direzione della manifestazione non è responsabile di eventuali perdite e/o danneggiamenti agli stand e alla merce in esposizione. La sorveglianza e il controllo dello stand, in particolare per quanto riguarda oggetti di valore, spetta di norma all'espositore, anche durante le fasi di montaggio e smontaggio dello stand. La direzione della manifestazione garantisce soltanto un controllo generale sull' sito espositivo. Per una maggior sorveglianza dello stand l'espositore può, previa consultazione con la direzione della manifestazione e a proprie spese, adottare misure supplementari.

11. Responsabilità, assicurazione

La direzione della manifestazione non è responsabile di eventuali perdite e/o danneggiamenti agli stand e alla merce in esposizione. In particolare (ma non a titolo esclusivo), è esclusa la responsabilità per qualsivoglia tipo di negligenza (grossolana, media, lieve).

Ogni espositore ha l'obbligo di stipulare un'assicurazione contro incendio, allagamento, danni di trasporto, danneggiamenti e furto degli stand e della merce in esposizione.

12. Diritto applicabile

Si applica esclusivamente il diritto svizzero, escluse le norme di conflitto.

13. Diritto applicabile e foro competente

Il foro competente è esclusivamente quello di Zurigo.

Si applica esclusivamente il diritto svizzero, escluse le disposizioni di diritto internazionale privato.

14. Versione vincolante

Viene considerata vincolante la versione dei documenti redatta in lingua tedesca, di volta in volta vigente al momento della registrazione.

(Tutti i prezzi si intendono IVA escl.)